

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РЕКУПЕРАТОРА HRV

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этим руководством перед установкой и другими действиями, связанными с работой устройства! **Компания AWENTA не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной эксплуатации, использования не по назначению, несанкционированного ремонта или модификации устройства.**

Настоящее руководство по установке является неотъемлемой частью продукта и содержит важную техническую информацию, а также указания по безопасности. С руководством по установке следует внимательно ознакомиться и хранить в доступном месте для дальнейшего использования. Руководство по эксплуатации также доступно на веб-сайте www.awenta.pl

Предупреждения

Символы, представленные ниже, являются предупреждающими знаками безопасности. С целью предупреждения риска травмирования и возникновения опасных ситуаций, необходимо соблюдать все правила техники безопасности, в том числе, указания в виде предупреждающих знаков, приведенных в настоящем документе!



Внимание,
опасность!



Риск поражения
электрическим током
– Высокое напряжение!



Внимание!
Вращающихся
элементов!

Указания по безопасности:

- Данный прибор может использоваться детьми, достигшими 8-летнего возраста и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или не имеющими опыта и необходимых знаний, только под присмотром или после объяснений по безопасному использованию прибора и только в том случае, если они понимают степень опасности, связанной с его применением. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра взрослых.

- Устройство предназначен для постоянного подключения к стационарной электрической системе, внутри помещений, оборудованной средствами или устройствами с контактными зазорами на всех полюсах, которые обеспечивают полное отключение в условиях перенапряжения III категории, в соответствии с положениями, применимой к такой системе.
- Устройство предназначен для установки на высоте 2,3 м над полом, исключительно в соответствии с описанием и указаниями, приведенными в настоящем руководстве, в частности, относительно требуемого положения устанавливаемого устройства, в связи с необходимостью прокладки провода питания в корпус вентилятор.

- При выполнении любых работ, связанных с обслуживанием устройства, его необходимо отключить от сети питания и защитить от непроизвольного включения.
- Следует предпринять необходимые меры для предотвращения обратного потока газов в помещение из открытых дымовых каналов или других устройств с открытым пламенем.
- Категорически запрещается осуществлять какие-либо модификации устройства.
- Перед тем как приступить к монтажу, следует проверить несущую способность конструктивных элементов, к которым устройство будет прикреплено, поскольку несоответствующее крепление может привести к повреждению устройства, а также создавать опасность для людей, которые находятся поблизости.



Устройство может стать опасным при использовании его не по назначению или при установке неподготовленным персоналом.

Сфера применения и условия работы

- Рекуператор предназначен для рекачки нормального воздуха или воздуха, содержащего небольшое количество пыли (размер частиц <10 мкм), низко агрессивного и влажного, в умеренном климате.
- Разрешено использовать устройство, которое установлено на постоянной основе, внутри здания с обеспечением недоступности к кабелю питания.
- Допустимый диапазон рабочих температур устройства от -20°C до +40°C.
- Устройство соответствует степени защиты IPX4, классу защиты от поражения электрическим током II.
- Устройство использовать только по назначению и в соответствии с маркировкой на табличке устройства.

- Подключение вентилятора к стационарной электрической системе следует выполнить с помощью кабеля NYM-O 2x1,5 мм² (H07V-K 2x1,5 мм²) с максимальным внешним диаметром 8 мм.
- Рекуператор нельзя использовать для перекачки воздуха, содержащего:
 - липкие загрязнения, которые могут оседать на устройстве,
 - едкие загрязнения, которые могут оказать негативное влияние на устройство,
 - загрязнения смесью горючих веществ в виде газов, пара, дымки и пыли, которые в сочетании с воздухом могут создавать взрывоопасную атмосферу.
- Система управления не должна допускать экстремальной работы с частыми включениями и выключениями.
- Устройство следует устанавливать во внешней перегородке / стене на подходящем расстоянии от источников загрязнений (дымоходов, выхлопных газов и т.д.) так, чтобы воздух, который втягивается/подается было незагрязненное.
- Устройство следует установить с отклонением от горизонтальной позиции 2-5° во внешнем направлении. **Запрещено устанавливать устройство в вертикальном положении (в потолке, крыше).**

Перевозка и хранение

- Устройство следует хранить в оригинальной упаковке в сухом, защищенном от атмосферных осадков месте.
- Следует поддерживать температуру в месте хранения и транспортировки от -20°C и до +40°C.
- Следует избегать ударов. Вентиляторы следует перевозить в оригинальной упаковке.
- Если срок хранения превышает 1 год, следует проверить правильность работы подшипников двигателя перед монтажом вращая ротор рукой.
- Утилизация должна осуществляться надлежащим образом и экологически в соответствии с законами.
- Повреждения, вызванные неправильной транспортировкой, хранением или запуском, можно выявить и не покрываются гарантией.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ И ОСНАЩЕНИЕ

Описание работы:

Рекуператор HRV оснащен алюминиевым регенерационным теплообменником. Получение тепла, потерянного в процессе вентиляции, возможно благодаря двусторонней работе вентилятора. Устройство работает попеременно:

- Цикл отвода (тепло из потока вытяжного воздуха собирается в теплообменнике),
- Цикл подачи (накопленное в теплообменнике тепло передается потоку приточного воздуха).

Продолжительность каждого цикла составляет 60 с.

Устройства HRV оснащены двигателями с двумя скоростями вращения. Направление воздушного потока изменяется автоматически.

Доступные варианты оснащения:

Standard (индекс без дополнительной маркировки). *Модели в варианте standard следует подключить согласно схемы подключения на Рис.3.*

Вентилятор запускается с помощью отдельного переключателя, составляющего элемент электрической системы здания (не входит в состав устройства). Скорость вращения меняется поочередно после последовательных включений шнурового переключателя.

Pilot (индекс с последней буквой "P"). *Модели, оснащенные пультом, следует подключить согласно схемы подключения на Рис.4.*

Вентилятор запускается с помощью кнопки на пульте (Рис.2). Скорость вращения меняется непосредственно после нажатия соответствующей кнопки на пульте. После выключения и повторного включения устройство будет работать в установленном в последний раз направлении.

СТРОЕНИЕ И УСТАНОВКА

Основные элементы устройства:

1. Двухскоростной приточно-вытяжной вентилятор.
2. Алюминиевый накопительный теплообменник.
3. Воздушный фильтр.

4. Телескопический участок вентиляционного канала, который регулируется в диапазоне 335 - 540 мм.
5. Конец вентиляционного канала.
6. Пульт дистанционного управления (*касается модели HRV100P / HRV125P*).



Устанавливать, подключать и запускать устройство может только обученный персонал в соответствии с действующими правилами!

Ход установки

- Точно определить место, где будет установлен устройство.
- Подготовить кабель питания. **Использовать NYM-O 2x1,5 мм² (H07V-K 2x1,5 мм²) максимальным диаметром 8 мм.**
ВНИМАНИЕ: Перед началом работы следует убедиться, что кабель питания не находится под напряжением.
- Измерить и сделать отверстие во внешней стенке для телескопического канала устройства.
ВНИМАНИЕ: Диаметр отверстия должен быть как минимум на 10 мм больше наружного диаметра канала.
- Разместить телескопический канал (4) с теплообменником (7) и фильтром (6) во внешней стене, а затем уплотнить с помощью пены или ваты. Канал должен быть установлен с небольшим уклоном наружу. Теплообменник и фильтр должны быть установлены на расстоянии не менее 10 см. от края телескопического канала.
- Вставить конец канала (5) в телескопический канал, а затем прикрепите его к стене с помощью монтажных штифтов.
- Снять переднюю панель вентилятора (1) и крышку электроники (2).
- Провести электрический кабель в двойной изоляции через канал. Проложить кабель так, чтобы его длины хватало для подключения к клеммам питания.

Перед креплением вентилятора следует: убрать посторонние предметы из вентилятора; проверить, что ротор вращается свободно, вращая его вручную.

- Установить вентилятор (3) в телескопическом канале, а затем прикрепить к стене с помощью монтажных штифтов.
ВНИМАНИЕ: Канал кабеля должен находиться внизу.
- Снять внешнюю изоляцию с кабеля, снять изоляцию с проводов на 4 мм.
- Проложить кабель и подключить его в соответствии со схемой подключения устанавливаемой модели.
- Проверить надежность крепления проводов кабеля на клеммах.
- Проверить вентилятор на предмет надежного монтажа и правильной электрической установки.
- Установить на место крышку электроники и привинтите ее (2).
- Проверить герметичность соединительного кабеля.
 - Соединительный кабель должен быть защищен таким образом, чтобы в случае затопления вода не могла проникнуть по кабелю до части под напряжением.
- Установить переднюю панель (1), который является защитной крышкой, чтобы не дотронуться движущихся деталей.



ВНИМАНИЕ! Вращающийся ротор может раздавить ваши пальцы! Перед запуском следует установить защиту от касания движущихся деталей!

Первый запуск

Запускать устройство можно только тогда, когда будут проверены все указания по безопасности, а все опасности устранены. После запуска обратить внимание на спокойную работу и правильное движение воздуха.

Следить за работой вентилятора (громкость работы вентилятора, вибрация, энергопотребление, возможность управления скоростью вращения).

Устройство можно использовать только с передней панелью и концом канала, которые защищают от контакта с движущимися деталями.

Пользователь несет ответственность за соблюдение действующих стандартов и может нести ответственность за несчастные случаи, вызванные отсутствием защищающих элементов.

Электрическое подключение

- Выполнение электрического подключения и первого запуска могут выполнять только специалисты с равом выполнять такие работы.
- Следует строго соблюдать соответствующие стандарты, правила безопасности и технические условия соединений предприятия, поставляющего электроснабжение!
- В этом случае необходимо использовать многополюсный сетевой разъединитель / выключатель с контактной клеммой минимум 3 мм (PN-EN 60335-1)!
- Тип сети, напряжение и частота должны соответствовать данным, указанным на паспортной табличке

Размеры

Размеры отдельных моделей представлены на рисунках 5а и 5б.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Содержание в исправном состоянии, техническое обслуживание

- Следует носить защитную обувь и защитные перчатки во время технического обслуживания!
- Во время всех работ по техническому обслуживанию следует соблюдать стандарты безопасности и правила по технике безопасности и гигиене труда (PN-IEC 60364-3).
- Перед началом работ с вентилятором следует отключить питание и защитить его от повторного включения!
- В каналах вентилятора не должно быть посторонних предметов - это может привести к выбросу предметов!
- Не выполнять работы по техническому обслуживанию при работающем вентиляторе!
- Если чувствуется или слышна чрезмерная вибрация, следует обратиться к уполномоченному электрику для осмотра изделия.
- Интервалы между техническими осмотрами зависят от степени загрязнения рабочего колеса и фильтра, но не реже одного раза в 6 месяцев!
- Проверить рабочее колесо на наличие трещин.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ненадлежащим ремонтом.
- В устройстве используются двигатели, оснащенные шариковыми подшипниками со «смазкой на полный период использования», двигатель. Не требует смазки.

Чистка



**В случае повреждения изоляции существует риск поражения электрическим током!
Перед чисткой полностью отсоединить вентилятор от источника питания и защитить его от повторного включения!**

- Очистить переднюю панель и видимые части корпуса влажной тряпкой.
- Не использовать агрессивные средства, растворяющие лак!
- Запрещено использовать очиститель высокого давления или струю воды!
- При чистке следует обратить внимание на то, чтобы вода не попала внутрь электродвигателя или монтажной коробки.
- Систематически следует держать в чистоте решетку на входе/выходе вентилятора.
- Если фильтр загрязнен, следует снять вентилятор, вытащить и затем промыть фильтр под проточной водой. Высушить фильтр перед тем, как вновь его установить.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Гарантийный срок на исправную работу устройства составляет 2 года, от даты продажи.
2. Гарантия без документов, подтверждающих покупку (счет, фактура), считается недействительной.
3. Гарантия распространяется на все дефекты и повреждения, возникшие по вине производителя.

4. Поврежденное оборудование должно быть возвращено производителю или в соответствующий пункт продажи.
5. Производитель обязуется произвести ремонт устройства или заменить его новым в течение 14 дней с даты подачи претензии.
6. Гарантия не распространяется на повреждения оборудования по вине пользователя в результате неправильного монтажа или установки неквалифицированными лицами, а также в результате использования устройства не по назначению, несоответствующей транспортировки, хранения и технического содержания, самостоятельного ремонта и механических повреждений.
7. Гарантия не распространяется на монтаж и техническое содержание устройства.
8. В вопросах, не предусмотренных настоящей гарантией, применяются положения Гражданского кодекса Республики Польша (art. 577- 582).

Использованное оборудование запрещается утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

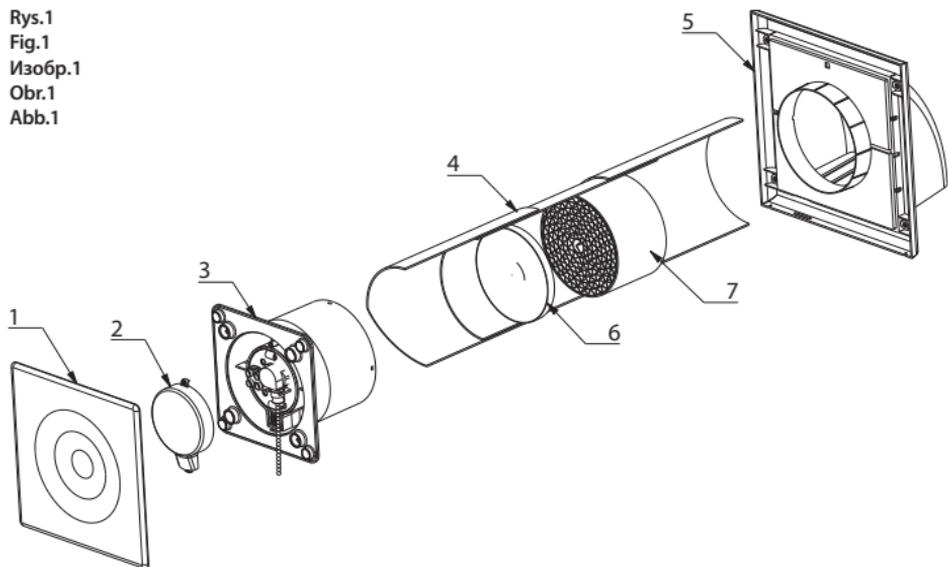
Символ перечеркнутого мусорного контейнера обозначает, что использованное электрическое и электронное оборудование не может утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Этот символ также означает, что перед утилизацией необходимо осуществлять разделительный сбор таких продуктов. Данное устройство изготовлено из материалов и компонентов, которые подлежат повторному использованию. Использованное оборудование пользователь обязан передать в пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Лица, ответственные за пункты сбора отходов, включая местные организации, торговые точки и муниципальные единицы,



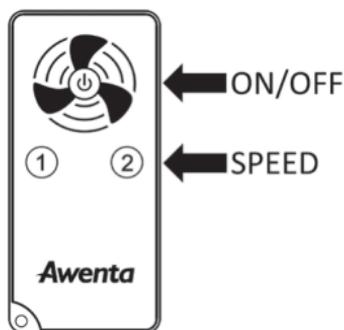
являются сетью, позволяющей осуществлять надлежащую утилизацию использованного оборудования. Правильная утилизация использованного оборудования способствует предотвращению нежелательных последствий для здоровья людей и окружающей среды в результате воздействия опасных компонентов, присутствующих в оборудовании. Домашние хозяйства играют важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению использованного оборудования, в том числе, его переработке.

Такое содействие свидетельствует о понимании значимости действий общественности, направленных на охрану окружающей среды, от которой зависит всеобщее благо. Сектор домашних хозяйств является также одним из крупнейших пользователей мелкого оборудования, поэтому от рациональной утилизации отходов, осуществляемой домашними хозяйствами, зависит эффективность переработки использованного оборудования и получение вторичного сырья.

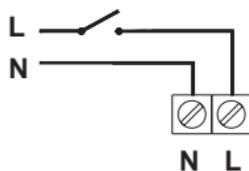
Rys.1
Fig.1
Изобр.1
Obr.1
Abb.1



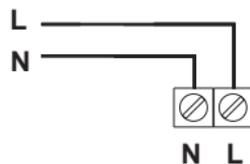
Rys.2
Fig.2
Изобр.2
Obr.2
Abb.2



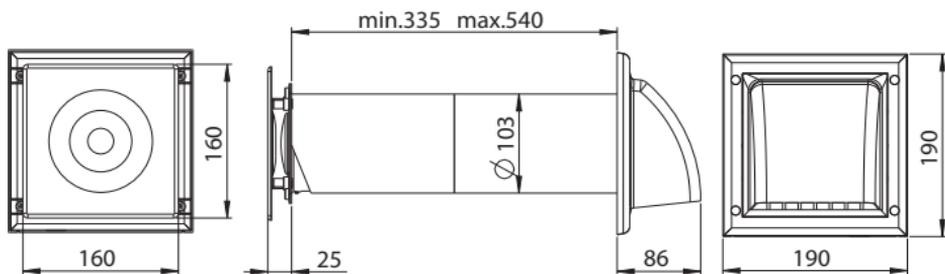
Rys.3
Fig.3
Изобр.3
Obr.3
Abb.3



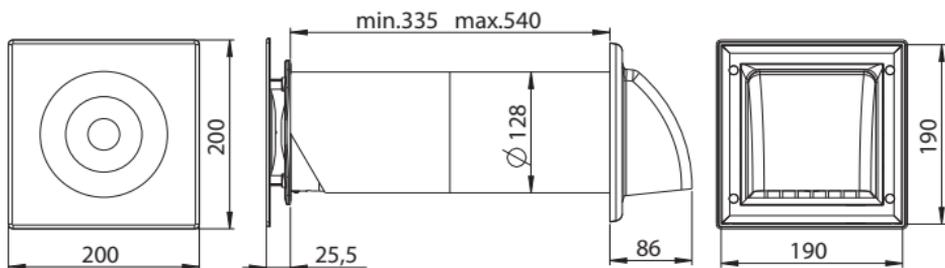
Rys.4
Fig.4
Изобр.4
Obr.4
Abb.4



Rys.5a / Fig.5a / Изаобр.5a / Obr.5a / Abb.5a (HRV100)



Rys.5b / Fig.5b / Изаобр.5b / Obr.5b / Abb.5b (HRV125)



Awenta
SINCE 1989

Producent / Manufacturer / Производитель / Výrobce / Výrobca/Hersteller:

AWENTA E.W.A. Spółka Jawna

05-300 Mińsk Mazowiecki, Stojadła, ul. Warszawska 99, Poland

Tel: +48 25 758 52 52, + 48 25 758 93 92 fax: +48 25 758 14 62

e-mail: info@awenta.pl www.awenta.pl